

# FRILLESBO SPJUTBO



Design and Quality  
IKEA of Sweden

**العربية**  
يرجى الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من هذا الدليل للحصول على القائمة  
الكاملة لإيكا التي توفر مزود خدمة ما بعد البيع وأرقام الهواتف الوطنية ذات  
الصلة.



## 4 العربية

## المحتويات

17	استخدام الملحقات	4	معلومات الأمان
19	تلميحات ونصائح	6	تعليمات الأمان
24	العناية والتنظيف	8	التركيب
24	استكشاف الأعطال وإصلاحها	9	وصف المنتج
26	البيانات الفنية	10	لوحة التحكم
26	كفاءة الطاقة	11	قبل الاستخدام الأول
27	المخاوف البيئية	11	الاستخدام اليومي
27	ضمان IKEA	15	وظائف إضافية
		16	وظائف الساعة

عرضة للتغيير بدون إشعار

## معلومات الأمان ⚠️

قبل تركيب الجهاز واستخدامه، يرجى قراءة التعليمات الواردة بعناية. الشركة المصنعة غير مسؤولة في حالة تركيب الجهاز واستخدامه بطريقة غير صحيحة، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابات للأفراد وحدث أضرار بالجهاز. احتفظ دائماً بالتعليمات الواردة مع الجهاز للرجوع إليها لاحقاً.

## سلامة الصغار والأشخاص الضعفاء

- يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءاً من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
- يجب إبعاد الأطفال الأقل من 8 سنوات والأشخاص ذوي الإعاقات الشديدة والمعقدة إلا إذا توفر الإشراف المستمر.
- ينبغي الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- قم بإبعاد كافة الأغلفة بعيداً عن متناول الأطفال وتخلص منها على نحو ملائم.
- تحذير: يصبح الجهاز وأجزأؤه التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام. أبعاد الأطفال والحيوانات الأليفة عن الجهاز عند الاستخدام وعند التبريد.
- إذا كان الجهاز يحتوي على إمكانية التأمين من الأطفال، يجب أن يتم تنشيطها.
- يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم للجهاز بدون إشراف.

## السلامة العامة

- هذا الجهاز مصمم لأغراض الطهي فقط.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي الفردي في بيئة داخلية.
- يمكن استخدام هذا الجهاز في المكاتب، وغرف النزلاء في الفنادق، وغرف النزلاء في فنادق المبيت والإفطار، ودور النزلاء في المزارع، وأماكن الإقامة الأخرى المماثلة التي يقتصر استخدامه فيها على الاستخدام المنزلي (المعتاد).
- يجب ألا يقوم بتركيب هذا الجهاز واستبدال الكابل إلا شخص مؤهل.
- تحذير: يصبح الجهاز وأجزأه التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام. يجب توخي الحذر لتفادي لمس عناصر التسخين.
- استخدم دائمًا قفازات الفرن لإزالة الملحقات أو أواني الفرن، أو وضعها.
- قبل إجراء أي صيانة، افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
- تحذير: تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل استبدال المصباح لتجنب احتمال حدوث صدمة كهربائية.
- لا تستخدم الموقد قبل تركيب الهيكل المدمج.
- لا تستخدم منظف بخار لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم منظفات كاشطة، أو ممسحات معدنية حادة لتنظيف الباب الزجاجي نظرًا لأنها قد تخدش السطح، مما قد يؤدي إلى تهشم الزجاج.
- في حالة تلف كابل الإمداد الكهربائي، يجب استبداله من قبل الشركة المُصنعة أو مركز الخدمة المعتمد التابع لها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- لا تقم بتنشيط الجهاز عندما يكون فارغًا. الأجزاء المعدنية داخل التجويف قد تتسبب في حدوث قوس كهربائي.
- لإزالة دعامات الرف اسحب أولاً الجزء الأمامي من دعامة الرف، ثم الطرف الخلفي بعيدًا عن الجدران الجانبية. ركب دعامات الأرفق بتسلسل عكسي.
- لا تستخدم سوى مستشعر الطعام الموصى به لهذا الجهاز.
- في حالة تلف الباب أو موانع تسرب الباب، يجب عدم تشغيل الجهاز إلا بعد أن يتم إصلاحه بواسطة شخص مؤهل.
- يجب أن يقوم شخص مؤهل فقط بإجراء أي صيانة أو عملية إصلاح تتضمن إزالة الغطاء الذي يوفر الحماية ضد التعرض لطاقة الميكروويف.

- لا تقم بتسخين السوائل والأطعمة الأخرى في حاويات محكمة الغلق. فهي عرضة للانفجار.
- غير مسموح بالحاويات المعدنية للأطعمة والمشروبات أثناء الطهي بالميكروويف. هذا الشرط لا يسري إذا كان المصنّع يحدد حجم وشكل الحاويات المعدنية المناسبة للطهي بالميكروويف.
- استخدم فقط الأواني الملائمة للاستخدام في أفران الميكروويف.
- عند تسخين الأطعمة في الحاويات البلاستيكية أو الورقية، احرص على مراقبة الجهاز نظرًا لإمكانية اشتعال هذه الحاويات.
- الجهاز مصمم لتسخين الأطعمة والمشروبات. قد يؤدي تجفيف الأطعمة أو الملابس وتسخين حشوات التدفئة والنعال والإسفنجة والقماش المبلل وما شابه ذلك إلى التعرض للإصابة أو الإشعال أو نشوب حريق. في حالة انبعاث دخان، قم بإيقاف تشغيل الجهاز أو فصله عن مصدر التيار الكهربائي وأترك الباب مغلقًا لإخماد أي لهب.
- تسخين المشروبات بالميكروويف يمكن أن يؤدي إلى تأخر حدوث الغليان الانفجاري. يجب توخي الحذر عند التعامل مع الحاوية.
- يجب قلب أو رج محتويات زجاجات الإرضاع وبرطمانات طعام الأطفال والتحقق من درجة الحرارة قبل الاستهلاك لتجنب الحروق.
- يجب عدم تسخين البيض الموجود في قشرته والبيض المسلوق في الجهاز نظرًا لأنه قد ينفجر، حتى بعد انتهاء تسخين الميكروويف.
- يجب تنظيف الجهاز بانتظام وإزالة أي بقايا طعام.
- عدم الحفاظ على الجهاز في حالة نظيفة قد يؤدي إلى تلف السطح.
- مما قد يؤثر سلبيًا على عمر الجهاز وقد يؤدي إلى حدوث حالة خطيرة.

## تعليمات الأمان

### التركيب



تحذير يجب ألا يقوم بتركيب هذا الجهاز إلا شخص مؤهل.

### التوصيل الكهربائي



تحذير هناك احتمال لنشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.

- يجب تركيب جميع التوصيلات الكهربائية بواسطة فني كهرباء مؤهل.
- يجب توصيل الجهاز بالأرضي.

- قم بإزالة جميع مواد التغليف.
- لا تقوم بتركيب جهاز تالف أو استخدامه.
- اتبع تعليمات التركيب الواردة مع الجهاز.
- احذر دائمًا عند تحريك الجهاز لثقل وزنه. استخدم دائمًا قفازات أمان وحذاء مغلق.
- لا تسحب الجهاز من المقبض.
- تركيب الجهاز في مكان آمن وملائم يلي متطلبات التركيب.

- تأكد من أن المعايير المدونة على لوحة تصنيف الجهد متوافقة مع تصنيفات الجهد الكهربائي لمصدر الطاقة الرئيسي.
  - يجب دائمًا استخدام مقبس مقاوم للصدمة الكهربائية ومُركب بشكل صحيح.
  - تجنب استخدام المُشترَكَات الكهربائية متعددة القوابس وكابلات الإطالة.
  - احرص على عدم إتلاف القابس وكابل التيار الرئيسي. عند الحاجة لاستبدال كابل التيار الرئيسي، فيجب أن يقوم مركز الخدمة المعتمد بتنفيذ ذلك.
  - لا تدع الكابلات الرئيسية تلمس أو تقترب من باب الجهاز أو الفتحة أسفلها، خاصة عندما يعمل أو يكون الباب ساخنًا.
  - يجب تثبيت الحماية ضد الصدمة للأجزاء المكشوفة والمعرولة بطريقة لا يمكن إزالتها باستخدام أدوات.
  - تجنب توصيل قابس التيار الرئيسي بالمقبس الرئيسي إلا بعد الانتهاء من التركيب. تأكد من حرية الوصول دون مُعوقات إلى قابس التيار الرئيسي بعد التركيب.
  - إذا كان مقبس التيار الرئيسي مرتخيًا، فلا تقم بتوصيل قابس التيار الرئيسي.
  - تجنب سحب كابل التيار الكهربائي لفصل الجهاز. احرص دائمًا على سحب قابس التيار الرئيسي. استخدم فقط أجهزة العزل الصحيحة: قواطع حماية الخطوط، والمنصهرات (المنصهرات اللولبية المزالة من الحامل)، وعوازل التسريب الأرضي، ومفاتيح التلامس.
  - يجب أن يضم التركيب الكهربائي جهاز عزل يتيح لك فصل الجهاز من التيار الرئيسي في جميع الأقطاب. يجب ألا يقل عرض فتحة جهاز العزل عن 3 مم.
  - افتح باب الجهاز بعناية. استخدام مكونات بها كحول يمكن أن يؤدي إلى مزج الكحول مع الهواء. لا تترك الشرر أو اللهب المكشوف يلامس الجهاز عند فتح الباب.
  - لا تضع منتجات قابلة للاشتعال أو ملابس مبللة بمنتجات قابلة للاشتعال في الجهاز أو بالقرب منه أو فوقه.
  - لا تستخدم وظيفة الميكروويف لتسخين الجهاز تسخينًا مسبقًا.
- ⚠ تحذير خطر التعرض للجهاز للتلف.**
- لمنع تلف أو تغير لون طبقة المينا:
    - لا تضع رقائق ألومنيوم مباشرةً في الجزء السفلي من تجويف للجهاز.
    - لا تضع الماء مباشرةً في الجهاز وهو ساخن.
    - لا تحتفظ بالأطباق والأطعمة الرطبة في الجهاز بعد الانتهاء من الطهي.
    - توخ الحذر عند فك الملحقات وعند تركيبها.
  - ليس لزوال لون طبقة الإينامل أو الفولاذ المقاوم للصدأ أي أثر على أداء الجهاز.
  - استخدم مقلاة عميقة لصناعة الكعك الرطب. عصائر الفاكهة قد تسبب بقعًا قد تكون دائمة.
  - استخدم فقط الملحقات المتوفرة مع هذا الجهاز أو الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
  - احرص دائمًا على غلق باب الجهاز عند الطهي.
  - تأكد من عدم انخسار مستشعر الطعام بباب الجهاز.
  - إذا تم تثبيت الجهاز خلف لوح أثاث (مثل باب) فاحرص على عدم إغلاق الباب أبدًا والجهاز يعمل. قد تتراكم الحرارة والرطوبة خلف لوحة أثاث مغلقة وتتسبب في تلف لاحق للجهاز أو وحدة المبيت أو الأرضية. لا تغلق لوحة الأثاث إلى أن يبرد الجهاز تمامًا بعد الاستخدام.

## الاستخدام

- ⚠ تحذير خطر التعرض للإصابة أو حروق أو صدمة كهربائية أو انفجار.**
- لا تغير مواصفات هذا الجهاز.
  - تأكد من عدم انسداد فتحات التهوية.
  - لا تترك الجهاز بدون رقابة أثناء التشغيل.
  - قم بإيقاف تشغيل الجهاز بعد كل مرة تقوم فيها باستخدام الجهاز.
  - كن حذرًا عندما تفتح باب الجهاز أثناء تشغيل الجهاز. حيث قد ينطلق هواء ساخن.
  - لا تقم بتشغيل الجهاز ويدك مبتلتان أو عند ملامسته للماء.
  - لا تضغط على الباب المفتوح.
  - لا تستخدم الجهاز كسطح عمل أو كسطح تخزين.
  - **⚠ تحذير خطر تعرض الجهاز للضرر أو الاحتراق أو التلف.**
  - أوقف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الرئيسي عن مقبس التيار قبل الصيانة.
  - تأكد من أن الجهاز بارد. كما يشمل تعرض الألواح الزجاجية للكسر.
  - استبدل ألواح الباب الزجاجية فورًا عند تلفها. اتصل بمركز الصيانة المعتمد.
  - تأكد من أن التجويف والباب يتم تجفيفهما بالمسح بعد كل استخدام. يمكن للبخار الذي يخرج أثناء تشغيل الجهاز أن يتكثف على جدران التجويف ويسبب تآكل.

## المصباح الداخلي

⚠ تحذير خطر حدوث صدمة كهربائية.

- فيما يتعلق بالمصباح (المصابيح) داخل هذا المنتج ومصباح قطع الغيار التي تُباع بشكل منفصل: هذه المصابيح مخصصة لتحمل أقصى ظروف مادية في الأجهزة المنزلية ، مثل درجة الحرارة ، الاهتزاز ، الرطوبة ، و أنها مخصصة للإشارة إلى معلومات خاصة بالحالة التشغيلية للجهاز . وهي ليست مخصصة للاستخدام في تطبيقات أخرى أو لإضاءة الغرف المنزلية.
- يحتوي هذا المنتج على مصدر إضاءة من فئة توفير الطاقة G.
- استخدم فقط المصابيح ذات المواصفات المماثلة.

## الصيانة

- لإصلاح الجهاز، اتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- استخدم قطع الغيار الأصلية فقط.

## التخلص من الجهاز

⚠ تحذير خطر التعرض للإصابة أو الاختناق.

- أفضل الجهاز عن مصدر التيار الرئيسي.
- أفضل كبل الكهرباء الرئيسي القريبة من الجهاز وتخلص منها.
- أزل الباب لمنع الأطفال والحيوانات الأليفة من الانجاس داخل الجهاز.
- مواد التغليف: مادة التغليف قابلة لإعادة التدوير. الأجزاء البلاستيكية عليها اختصارات دولية مثل PE و PS وما إلى ذلك. تخلص من مواد التغليف في الحاويات المتوفرة لهذا الغرض في مرفق إدارة النفايات المحلي لديك.

- نظّف الجهاز بانتظام لمنع تعرض مادة السطح لليلى.
- يمكن أن تتسبب الدهون والأغذية المتبقية في الجهاز في الحريق والشرر الكهربائي عندما تعمل وظيفة الميكروويف.
- في حالة استخدام رذاذ تنظيف الأفران، اتبع تعليمات السلامة الموجودة على العبوة.

## استخدام الأواني الزجاجية

- التعامل مع الأواني الزجاجية دون حرص مناسب قد يؤدي إلى كسر أو تشظي أو تشقق أو خدش شديد:
- لا تسكب المياه الباردة أو السوائل الأخرى على الأواني الزجاجية لأن انخفاض الحرارة المفاجئ قد يسبب انكسار الزجاج فوراً. قد تكون قطع الزجاج المكسور حادة جدًا ويصعب تحديد مكانها.
- لا تضع الأواني الزجاجية الساخنة على سطح مبلل أو بارد، أو على منضدة أو سطح معدني مباشرة، أو في حوض، ولا تمسك بالأواني الزجاجية الساخنة بقماشية مبتلة.
- لا تستخدم أو تُصلح أي أواني زجاجية متشظية أو متشققة أو مخدوشة بحدّة.
- لا تُسقط الأنية الزجاجية أو تجعلها ترتطم بجسم صلب أو بأدوات الطعام.
- لا تسخن الأواني الزجاجية الفارغة أو التي على وشك الفراغ في المايكروويف أو تسخن الزيت أو الزبدة بشكل أكثر من اللازم في الميكروويف (استخدم أقل قدر من وقت الطهي).
- اترك الأواني الزجاجية الساخنة تبرد على رف تبريد أو بوتولدير أو قماشية جافة. تأكد من أن الأواني الزجاجية باردة بما يكفي قبل الغسيل أو التبريد أو التجميد.
- تجنب الإمساك بالأواني الزجاجية الساخنة (بما في ذلك الأنية ذات المقابض المصنوعة من السيليكون) بدون بوتولدير.
- تجنب إساءة استخدام الميكروويف (أي تشغيل الفرن بدون أية حمولة أو بحمولة صغيرة).

## التركيب

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.

## التجميع

ⓘ راجع إرشادات التجميع للتركيب.

## التركيب الكهربى

⚠ تحذير يجب أن يقوم فرد مؤهل فقط بتركيب التوصيلات الكهربائية.

ⓘ جهة التصنيع غير مسؤولة إذا لم تتم باتباع احتياطات السلامة الواردة في فصول "السلامة".

مرفق مع هذا الجهاز كبل للتوصيل بالتيار الكهربى.

## الكابل

إجمالي الطاقة (وات)	مقطع الكابل (مم <sup>2</sup> )
الحد الأقصى 2300	3 x 1
الحد الأقصى 3680	3 x 1.5

يجب أن يكون السلك الأرضي (الكابل الأخضر/الأصفر) أطول من كابل الطور البيني والكابل المحايد الأزرق بمقدار 2 سم.

أنواع الكابلات المناسبة للتركيب أو الاستبدال:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

بالنسبة لقسم الكابل، راجع الطاقة الإجمالية على لوحة بيانات المنتج. يمكنك أيضاً الرجوع إلى الجدول:

إجمالي الطاقة (وات)	مقطع الكابل (مم <sup>2</sup> )
الحد الأقصى 1380	3 x 0.75

## وصف المنتج

## نظرة عامة

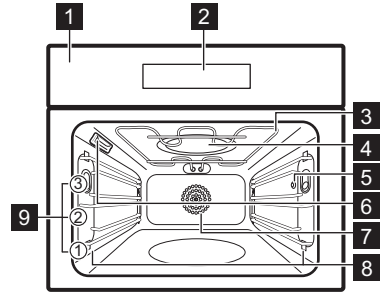
## 7 المروحة

8 دعم الرف، قابل للإزالة (آمن للاستخدام في الميكروويف)

## 9 مواضع الأرفف

## الملحقات

- رف سلكي 1 x
- لآنية الطهي وعلب الكعك وقطع اللحم.
- صينية خبز 1 x
- للكعك والبسكويت.
- **AirFry**: رف سلكي 1 x
- لقلي الطعام باستخدام كمية أقل من الزيت أو بدون استخدام ورق الخبز.
- أقصى حمولة: 5 كجم.
- **Food Sensor** (مستشعر الطعام) 1 x
- لقياس مدى طهي الطعام.
- لطبق الزجاجي السفلي للميكروويف 1 x
- لدعم وضع الميكروويف.



## 1 لوحة التحكم

## 2 شاشة العرض

## 3 عنصر التسخين

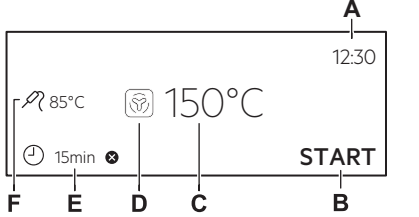
## 4 مولد الميكروويف

## 5 مقبس مستشعر الطعام

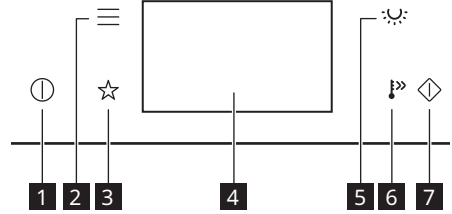
## 6 مصباح

## لوحة التحكم

## عرض لوحة التحكم



- A.** (الوقت من اليوم) Time of Day  
**B.** STOP / (إيقاف التشغيل) (بدء) START  
**C.** (درجة الحرارة) / مؤقت الميكروويف  
**D.** وظائف التسخين  
**E.** (المؤقت) Timer  
**F.** Food Sensor (مستشعر الطعام) (طرازات محددة فقط)



1	ON (تشغيل) / OFF (إيقاف) اضغط مع الاستمرار لتشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله.
2	Menu (القائمة) يبين خيارات الجهاز ووظائف الإعداد.
3	Favourites (المفضلات) تحتوي على قائمة بالإعدادات المفضلة.
4	شاشة العرض يعرض الإعدادات الحالية للجهاز.
5	مفتاح المصباح لتشغيل المصباح وإيقاف تشغيله.
6	Fast Heat Up (التسخين السريع) لتشغيل الوظيفة وإيقاف تشغيلها: Fast Heat Up (التسخين السريع).
7	البعد السريع للميكروويف لتشغيل وظيفة الميكروويف (1000 وات و30 ثانية).

## شاشة العرض

شاشة العرض مع ضبط الوظائف الرئيسية.

مؤشرات الشاشة	
OK	لتأكيد التحديد/ الضبط.
<	للعودة مستوى واحد في القائمة.
↶	للتراجع عن آخر إجراء.
☑	لتشغيل الخيارات وإيقاف تشغيلها.
🔒	الجهاز مغلق.
🔔	تم تفعيل وظيفة الإنذار الصوتي.
🔔	تم تفعيل وظيفة الإنذار الصوتي وإيقاف الطهي.
📧	تم تفعيل الرسالة المنبثقة فقط.
🕒	Delayed start (البعد المؤجل) تم تفعيلها.
✖	لإلغاء الإعداد.

تعرض الشاشة رسائل مختلفة. عند ظهور نافذة رسالة، اضغط على الشاشة للمتابعة.

## قبل الاستخدام الأول

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.




### التوصيل الأول

تعرض الشاشة رسالة الترحيب بعد التوصيل الأول.

يجب عليك ضبط: Language (اللغة)، Display Brightness (سطوع الشاشة)، Key Tones (نغمات المفتاح)، Buzzer Volume (مستوى صوت الجرس)، Time of Day (الوقت من اليوم).

### التسخين الأولي والتنظيف

سخّن الجهاز الفارغ مسبقاً قبل أول استخدام وملامسة الطعام. قد يصدر عن الجهاز رائحة كريهة ودخان. قم بتهوئة الغرفة أثناء التسخين المسبق.

1. فك جميع الملحقات ودعمات الأرفف القابلة للفك من الجهاز.
2. اضبط الوظيفة . اضبط درجة الحرارة القصوى. ارجع إلى الاستخدام اليومي. اترك الجهاز يعمل لمدة 1 ساعة.
3. اضبط الوظيفة . اضبط درجة الحرارة القصوى. اترك الجهاز يعمل لمدة 15 دقيقة (دقائق).
4. اضبط الوظيفة . اضبط درجة الحرارة القصوى. اترك الجهاز يعمل لمدة 15 دقيقة (دقائق).
5. أوقف تشغيل الجهاز وانتظر حتى يبرد.
6. نظف الجهاز والملحقات بقطعة قماش من الألياف الدقيقة وماء دافئ ومنظف معتدل فقط.
7. أعد الملحقات ودعمات الرفوف القابلة للإزالة إلى موضعها الأولي.

### قفل التأمين الميكانيكي للحماية من عبث الأطفال

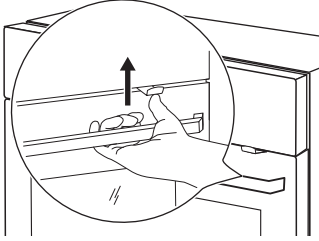
الفرن مزود بقفل التأمين الميكانيكي للحماية من عبث الأطفال مثبت. يوجد قفل تأمين الباب على الجانب الأيمن من الفرن أسفل لوحة التحكم.

## الاستخدام اليومي

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.

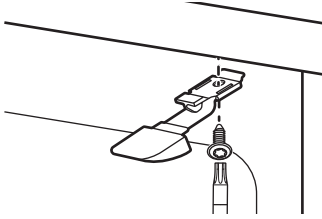
لفتح الفرن المزود بقفل تأمين الأطفال:

1. اضغط مع الاستمرار على قفل تأمين الحماية من عبث الأطفال.
2. اسحب مقبض الباب لفتح الباب. أغلق الفرن بدون الضغط على قفل تأمين الحماية من عبث الأطفال.



لإزالة قفل تأمين الحماية من عبث الأطفال:

1. افتح الباب وقم بإزالة قفل تأمين الحماية من عبث الأطفال باستخدام مفك توركس (Torx) المرفق مع الفرن.
2. قم بتثبيت المسمار مرة أخرى بعد إزالة قفل تأمين الحماية من عبث الأطفال.



## الاستخدام اليومي

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.

## SPECIALS (الوظائف الخاصة)

## وظائف التسخين

## STANDARD (قياسي)

<b>Preserving (حفظ الأطعمة)</b> للحفاظ على الخضروات والفواكه. ضع أوعية تغليب في صينية خبز مملوءة بالماء، باستخدام أوعية ذات أغطية مسمارية مقاومة للحرارة أو ذات حجم مماثل. استخدم موضع الرف السفلي.	
<b>Dehydrating (تجفيف المياه)</b> لتجفيف فاكهة وخضراوات وفطر مقطعة لشرايح. للسماح بتسرب الهواء المشبع بالرطوبة وجفاف الفاكهة بشكل أفضل، ينصح بفتح باب الفرن من وقت لآخر أثناء عملية التجفيف.	
<b>Plate Warming (تدفئة طبق)</b> لتدفئة الأطباق مسبقًا لتقديمها.	
<b>Dough Proving (ثبات العجين)</b> لتسريع رفع العجين المضاف إليه الخميرة. قم بتغطية سطح العجين لمنع التجفيف.	
<b>Au Gratin (الغراتين)</b> لأطباق مثل اللازانيا أو غراتان البطاطس. لخبز الغراتين والتحمير.	
<b>Slow Cooking (طهي بطيء)</b> عملية طهي منخفضة الحرارة. مثالي لطهي الطعام اللين (مثل اللحم البقري أو لحم العجل أو لحم الصان). للحصول على نكهة أكثر غنى ولون بني أفضل، اشوي اللحم قبل وضعه في الفرن.	
<b>Keep Warm (الحفاظ على السخونة)</b> للحفاظ على الطعام دافئًا. يرجى ملاحظة أن بعض الأطباق قد تستمر في الطهي والتجفيف مع الحفاظ على دفتها. قم بتغطية الأطباق إذا لزم الأمر.	
<b>Bread Baking (خبز الخبز)</b> استخدم هذه الوظيفة لتحضير الخبز ولفانف الخبز نتيجة تبدو احترافية فيما يتعلق بالهشاشة واللون ولمعان القشرة.	

<b>Grill (الشواء)</b> لشواء قطع الطعام الرقيقة ولتحميص الخبز.	
<b>Turbo Grilling (شواء تربو)</b> لشواء قطع لحم كبيرة أو دواجن بالعظم على موضع الرف الواحد. لخبز الغراتين والتحمير.	
<b>True Fan Cooking (الطهي الأمثل باستخدام المروحة)</b> لشواء اللحم وخبز الكعك. اضبط درجة حرارة أقل من الطهي التقليدي حيث تقوم المروحة بتوزيع الحرارة بالتساوي في الفرن من الداخل.	
<b>Frozen Foods (الأطعمة المجمدة)</b> مثالي للوجبات الجاهزة (مثل البطاطس المقلية أو الكروكيت أو لفائف الربيع).	
<b>Conventional Cooking (الطهي التقليدي)</b> لطهي وشواء الطعام على موضع رف واحد.	
<b>Pizza Function (وظيفة البيتزا)</b> لخبز البيتزا والأطباق الأخرى التي تتطلب حرارة أكبر من الأسفل.	
<b>AirFry</b> قلي الطعام باستخدام كمية أقل من الزيت وبدون استخدام ورق الخبز.	
<b>Bottom Heat (تسخين قاع الفرن)</b> اختر هذه الوظيفة بعد عملية الطهي لتقوم بتحمير الطعام أكثر في الأسفل إذا لزم الأمر. استخدم مستوى الرف الأدنى.	

قد يتوقف المصباح عن العمل تلقائيًا عند درجة الحرارة الأقل من 80 °م أثناء بعض وظائف التسخين.



## MICROWAVE (ميكروويف)

	<p><b>Turbo Grilling + MW</b> (شواء تربو + ميكروويف)</p> <p>لشواء قطع لحم أكبر في موضع رف واحد. لخبز الغراتين والتحمير. الوظيفة المزودة بخاصية تعزيز الميكروويف، نطاق الطاقة: 100 - 400 وات.</p>
---	--

للاطلاع على نصائح عامة حول توفير الطاقة، يُرجى الرجوع إلى فصل "كفاءة الطاقة"، نصائح لتوفير الطاقة.

## الإعداد: وظائف التسخين

1. قم بتشغيل الجهاز. تعرض الشاشة وظيفة التسخين الافتراضية ودرجة الحرارة.
2. اضغط على رمز وظيفة التسخين  لدخول القائمة الفرعية.
3. حدد وظيفة التسخين واضغط على OK.
4. اضبط درجة الحرارة. اضغط على OK.
5. اضغط على START.
6. Food Sensor (مستشعر الطعام) - يمكنك توصيل المستشعر في أي وقت قبل الطهي أو خلاله. راجع استخدام الملحقات، مستشعر الطعام.
7. STOP - اضغط لإيقاف تشغيل وظيفة التسخين.
7. قم بإيقاف تشغيل الجهاز.

## الإعداد: وظائف الميكروويف

1. قم بإزالة جميع الملحقات وتشغيل الجهاز.
2. أدخل الطبق السفلي الزحاجي للميكروويف.
3. اضغط على رمز وظيفة التسخين لدخول القائمة الفرعية.
4. حدد وظيفة تسخين الميكروويف واضغط على OK.
5. اضبط طاقة الميكروويف. اضغط على OK.
6. اضغط على START.
7. STOP - اضغط لإيقاف تشغيل وظيفة التسخين.
8. قم بإيقاف تشغيل الجهاز.  إذا فتحت الباب، فستتوقف الوظيفة عن العمل. لتشغيلها مرة أخرى، اضغط على START.

	<p><b>Microwave</b> (ميكروويف)</p> <p>التسخين، والتهيء، نطاق الطاقة: 100 - 1000 وات</p>
	<p><b>Defrost</b> (إزالة الثلج)</p> <p>فك تجمد أنواع مختلفة من الطعام، نطاق الطاقة: 100 - 400 وات</p>
	<p><b>Reheat</b> (إعادة التسخين)</p> <p>تسخين الوجبات المجهزة مسبقًا، نطاق الطاقة: 200 - 500 وات</p>
	<p><b>Popcorn</b> (فشار)</p> <p>تحضير أكياس الفشار، نطاق الطاقة: 600 - 800 وات</p>
	<p><b>Melting</b> (الإذابة)</p> <p>تذويب الشوكولاتة والزبدة، نطاق الطاقة: 100 - 400 وات</p>
	<p><b>Liquid</b> (السائل)</p> <p>تسخين المشروبات والحساء، نطاق الطاقة: 600 - 1000 وات</p>

## MICROWAVE COMBINATION (مجموعة الميكروويف)

	<p><b>True Fan Cooking + MW</b> (الطهي الأمثل بالمروحة + الميكروويف)</p> <p>الطهي على موضع رف واحد. الوظيفة المزودة بخاصية تعزيز الميكروويف، نطاق الطاقة: 100 - 400 وات.</p>
	<p><b>Conventional Cooking + MW</b> (الطهي التقليدي + الميكروويف)</p> <p>خبز الطعام وشويه على موضع رف واحد. الوظيفة المزودة بخاصية تعزيز الميكروويف، نطاق الطاقة: 100 - 400 وات.</p>
	<p><b>Grill + MW</b> (الشواية + الميكروويف)</p> <p>لشواء الطعام وتحميره على موضع رف واحد. الوظيفة المزودة بخاصية تعزيز الميكروويف، نطاق الطاقة: 100 - 400 وات.</p>

الوصف	عنصر القائمة	
يُستخدم لضبط تهيئة الجهاز.	Setup (ضبط)	Settings (الإعدادات)
يعرض إصدار البرنامج والتكوين.	Service (الصيانة)	

القائمة الفرعية لـ: Options (الخيارات)

الوصف	القائمة الفرعية
تشغيل المصباح وإيقاف تشغيله.	Light (خفيف)
يمنع تشغيل الجهاز عن طريق الخطأ.	Child Lock (قفل منع عبث الأطفال)
تقلل وقت التسخين. ذلك متاح فقط لبعض وظائف التسخين.	Fast Heat Up (التسخين السريع)
يُغير تنسيق مؤشر الوقت المعروض.	Digital Clock Style (نمط الساعة الرقمية)

القائمة الفرعية لـ: Settings (الإعدادات)


Setup (ضبط)

الوصف	القائمة الفرعية
تضبط لغة الجهاز.	Language (اللغة)
لضبط سطوع الشاشة.	Display Brightness (سطوع الشاشة)
لتشغيل نغمة حقول اللمس وإيقاف تشغيلها. من غير المحتمل كتم النغمة لـ ①.	Key Tones (نغمات المفاتيح)

### الإعدادات: وظائف الميكروويف المجمعة

يجمع وظائف الميكروويف المجمعة بين وظائف التسخين القياسية مع تعزيز الميكروويف لتقليل وقت الطهي وتحسين نتائج الطهي.

1. قم بتشغيل الجهاز. تعرض الشاشة وظيفة التسخين الافتراضية ودرجة الحرارة.

2. اضغط على رمز وظيفة التسخين  لدخول القائمة الفرعية.

3. حدد وظيفة الميكروويف واضغط على OK. تعرض الشاشة درجة الحرارة.

4. اضغط درجة الحرارة. اضغط على OK.

5. اضغط على: W. تعرض شاشة العرض إعدادات طاقة الميكروويف.

6. اضغط طاقة الميكروويف. اضغط على OK.

7. اضغط على START.


Food Sensor (مستشعر الطعام) - يمكنك توصيل المستشعر في أي وقت قبل الطهي أو خلاله. راجع قسم استخدام الملحقات، Food Sensor (مستشعر الطعام).

8. STOP - اضغط لإيقاف تشغيل وظيفة التسخين.

9. قم بإيقاف تشغيل الجهاز.


### الإعدادات: البدء السريع للميكروويف

يمكن تشغيل الميكروويف في أي وقت: البدء السريع للميكروويف.

1. اضغط مع الاستمرار على . يعمل الميكروويف لمدة 30 ثانية مع أقصى طاقة.

2. اضغط على قيمة وقت التشغيل أو اضغط على +30 s لتمديد وقت الطهي.

### Menu (القائمة)

اضغط  للدخول إلى القائمة.

الوصف	عنصر القائمة
يحتوي على قائمة بالبرامج التلقائية.	Assisted Cooking (طهي مساعد)
تحتوي على قائمة بالإعدادات المفضلة.	Favourites (المفضلات)
يُستخدم لضبط تهيئة الجهاز.	Options (الخيارات)



## الإعداد: Assisted Cooking (طهي مساعد)

تتألف القائمة الفرعية Assisted Cooking (طهي مساعد) من مجموعة من وظائف وبرامج التسخين الإضافية المصممة للأطباق المخصصة. يتوفر إعداد مناسب لكل طبق في هذه القائمة الفرعية. يمكنك تعديل الوقت ودرجة الحرارة، وطاقمة الميكروويف إن توفرت، خلال عملية الطهي.

بالنسبة لبعض الأطباق يمكنك أيضاً الطهي باستخدام Food Sensor (مستشعر الطعام). درجة طهي الطبق:

- Rare (نبيئ)
- Medium (متوسط)
- Well Done (كامل النضج)

بالنسبة لبعض الأطباق، يمكنك أيضاً الطهي باستخدام Weight Automatic (الوزن التلقائي).

1. قم بتشغيل الجهاز.
2. اضغط على .
3. اضغط على . أدخل Assisted Cooking (طهي مساعد).
4. اختر طبق ونوع الطعام.
5. ضع الطعام داخل الجهاز واضغط على START .  
تحقق مما إذا كان الطعام جاهزاً عند انتهاء عمل الوظيفة. قم بتمديد وقت الطهي، إذا لزم الأمر.

الوصف	القائمة الفرعية
لصبط مستوى النغمات والإشارات الرئيسية.	Buzzer Volume (مستوى صوت الجرس)
لصبط الوقت والتاريخ الحالي.	Time of Day (الوقت من اليوم)

## Service (الصيانة)

الوصف	القائمة الفرعية
معلومات عن إصدار البرنامج.	Software Version (إصدار البرنامج)
لاستعادة إعدادات المصنع.	Reset All Settings (إعادة ضبط جميع الإعدادات)

## وظائف إضافية


## قفل الوظيفة

تمنع هذه الوظيفة تغيير وظيفة الجهاز عن طريق الخطأ.

1. قم بتشغيل الجهاز.
2. ضبط وظيفة تسخين.
3. ☆، «!» - اضغط في نفس الوقت لتشغيل الوظيفة.
- ☆، «!» - اضغط في نفس الوقت لتشغيل الوظيفة.

## Child Lock (قفل منع عبث الأطفال)

تمنع هذه الوظيفة تشغيل الجهاز عن طريق الخطأ.

1. قم بتشغيل الجهاز.
2. اضغط على .
3. حدد Options (الخيارات) / Child Lock (قفل منع عبث الأطفال).
4. اضغط على الحروف المرمزة بترتيب أبجدي.
5. قم بإيقاف تشغيل الجهاز.

## ☆ Favourites (المفضلات)

يمكنك حفظ ما يصل إلى 3 من إعداداتك المفضلة، مثل وظيفة التسخين ووقت الطهي.

1. قم بتشغيل الجهاز.
2. حدد الإعداد المفضل.
3. اضغط على .
4. حدد: Favourites (المفضلات) / حفظ الإعدادات الحالية.
5. اضغط على + لإضافة الإعداد إلى قائمة: Favourites (المفضلات).
6. اضغط على OK.
- 5 - اضغط لإعادة ضبط الإعداد.
- ⊗ - اضغط لإلغاء الإعداد.

⌚ (ساعة)	⌚ (° م)
5.5	230 - 200

إذا كنت توي تشغيل وظيفة تسخين لمدة تتجاوز وقت إيقاف التشغيل التلقائي، فاضبط طول مدة الطهي. ارجع إلى وظائف الساعة.

لا يعمل إيقاف التشغيل التلقائي مع الوظائف: Light (خفيف)، Food Sensor (مستشعر الطعام)، وقت الانتهاء.

### التبريد بالمروحة

عند تشغيل الجهاز، يتم تشغيل مروحة التبريد تلقائياً للحفاظ على برودة أسطح الجهاز. إذا قمت بإيقاف تشغيل الجهاز، فيمكن أن تستمر مروحة التبريد في العمل حتى يبرد الجهاز.

Child Lock (فعل منع عبث الأطفال) مفعّل. الوصول إلى: Timer (المؤقت) والمصباح متاح.

لتمكن استخدام الجهاز، اضغط على حروف الرمز بالترتيب الأجنبي.

لتعطيل هذه الوظيفة، كرر الخطوات المذكورة أعلاه.

### إيقاف التشغيل التلقائي

لأسباب تتعلق بالسلامة، إذا كانت وظيفة التسخين نشطة ولم يتم تغيير الإعدادات، فسيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً بعد فترة زمنية معينة.

⌚ (ساعة)	⌚ (° م)
12.5	115 - 30
8.5	195 - 120

## وظائف الساعة

### وصف ووظائف الساعة

الوصف	الوظيفة
لتأجيل بدء و/أو انتهاء الطهي. غير متاحة لوظائف الميكروويف.	Delayed start (البداية المؤجل)
لتتمديد وقت الطهي.	Time Extensio n (تمديد الوقت)
لإظهار مدة تشغيل عمل الجهاز. الحد الأقصى 23 ساعة 59 دقيقة (دقائق). يمكنك تشغيل الوظيفة وإيقاف تشغيلها. هذه الوظيفة ليس لها تأثير على تشغيل الجهاز.	Uptimer (مؤقت التشغيل)

الوصف	الوظيفة
لضبط طول مدة الطهي. الحد الأقصى 23 ساعة 59 دقيقة (دقائق). يمكنك تحديد الإجراء الذي سيتم تنفيذه عند انتهاء الوقت المحدد من خلال تعيين الخيار المفضل: End Action (إجراء الانتهاء).	Timer (المؤقت)
Sound Alarm (إنذار صوتي) - عندما يكون الوقت متوقفاً، يصدر تنبيه صوتي. يمكن ضبط هذه الوظيفة في أي وقت، حتى في حال كان الجهاز مطفأ.	End Action (إجراء الانتهاء)
Sound Alarm and stop cooking (إنذار صوتي وإيقاف الطهي) - عند انتهاء الوقت، يصدر تنبيه صوتي وتتوقف وظيفة التسخين. غير متاحة لوظائف الميكروويف.	
Pop up message only (الرسالة المنبثقة فقط) - عند انتهاء الوقت، تظهر الرسالة على الشاشة. يمكن ضبط هذه الوظيفة في أي وقت، حتى في حال كان الجهاز مطفأ.	




### الإعداد: Time of Day (الوقت من اليوم)

1. قم بتشغيل الجهاز.
2. اضغط على: Time of Day (الوقت من اليوم).
3. اضبط الوقت.
4. اضغط على OK.

### الإعداد: Timer (المؤقت)


1. اختر وظيفة تسخين واضبط درجة الحرارة.
2. اضغط على ⌚.

**الإعداد: Uptimer (مؤقت التشغيل)**

1. اضغط على .
2. اضغط على .
3. اضغط على: Uptimer (مؤقت التشغيل).
4. اسحب أو اضغط على  لعرض وقت التشغيل على الشاشة الرئيسية.
5. اضغط على OK. كرر الإجراء حتى تظهر الشاشة الرئيسية.

**تغيير إعدادات المؤقت**

يمكنك تغيير الوقت المضبوط خلال الطهي في أي وقت.

1. اضغط على .
2. اضغط قيمة المؤقت.
3. اضغط على OK.

**3. اضبط الوقت.**



يمكنك تحديد إجراء النهاية المفضل بالضغط على

•••

4. اضغط على OK. كرر الإجراء حتى تظهر الشاشة الرئيسية.

عندما يتبقى 10% من وقت الطهي المحدد ويبدو أن الطعام لم ينضج بعد، يمكنك تمديد فترة الطهي. يمكنك أيضاً تغيير وظيفة التسخين. لتمديد مدة الطهي اضغط على 1min+.

**الإعداد: Delayed start (البدء المؤجل)**

1. اضبط وظيفة التسخين ودرجة الحرارة.
2. اضغط على .
3. اضبط وقت الطهي.
4. اضغط على .
5. اضغط على: Delayed start (البدء المؤجل).
6. اختر وقت البدء المرغوب.
7. اضغط على OK. كرر الإجراء حتى تظهر الشاشة الرئيسية.

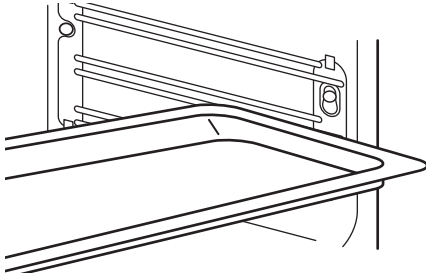
**استخدام الملحقات**

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.

**إدخال الملحقات**

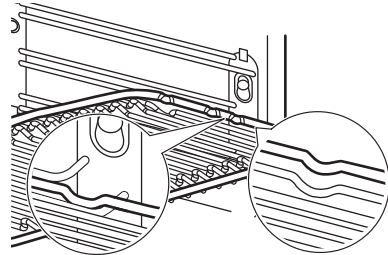
لا تستخدم سوى أواني الطهي والمواد المناسبة. يرجى الرجوع إلى تلميحنا ونصائحنا، أواني الطهي والمواد المناسبة للاستخدام في الميكروويف.

رف سلكي



ادفع الصينية بين أشرطة التوجيه في دعامة الرف. ضع صينية الطهي بحيث يكون الميل في اتجاه الجزء الخلفي من الجزء الداخلي للفرن.

**AirFry**: رف سلكي

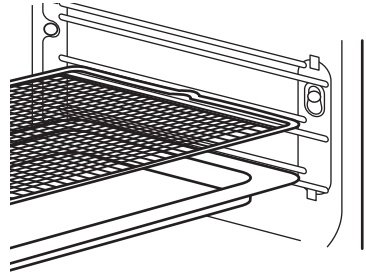


أدخل الرف بين أشرطة التوجيه لدعامة الرف وتأكد من أن نقطة القدم لأسفل. تأكد من ملاسة الرف للجزء الخلفي من الجزء الداخلي للفرن.

صينية خبز

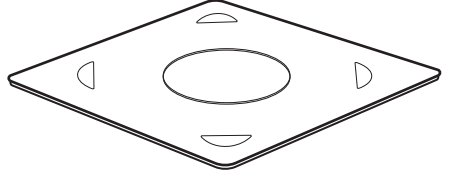
## الطهي باستخدام: Food Sensor (مستشعر الطعام)

⚠️ تحذير يوجد خطر حدوث حروق لأن مستشعر الطعام ودعامات الرف تصبح ساخنة. لا تلمس مقبض مستشعر الطعام بيدين عاريتين. استخدم دائمًا قفازات الفرن.



ضع الرف السلكي AirFry على موضع الرف الثاني. ضع صينية الخبز في الأسفل.

### الطبق السفلي الزجاجي للميكروويف



استخدم اللوح الزجاجي السفلي للميكروويف فقط مع خاصية الميكروويف. فهو غير مناسب لوظيفة الميكروويف المجمعة (مثل الشواء بالميكروويف). ضع الملحق أسفل الفتحة. يمكنك وضع الطعام مباشرة على الطبق الزجاجي السفلي للميكروويف، مع التأكد من وضعه في المنتصف قدر الإمكان.

### Food Sensor (مستشعر الطعام)

يقيس درجة الحرارة داخل الطعام. يمكنك استخدامه مع وظائف التسخين القياسية والمجمعة للميكروويف.

يوجد درجتا حرارة يجب ضبطهما:

- °C - درجة الحرارة داخل الجهاز. يجب أن تكون على الأقل 25 °م درجة على الأقل من درجة الحرارة الداخلية للطعام.
- °F - درجة الحرارة الرئيسية للطعام.

التوصيات:

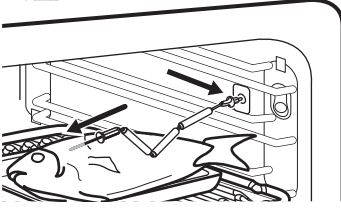
- يجب أن تكون المكونات بدرجة حرارة الغرفة.
- لا تستخدمه مع أطباق السوائل.
- أثناء الطهي يجب إدخال إبرة مستشعر الطعام بالكامل في الطبق.

1. قم بتشغيل الجهاز.
2. اضبط وظيفة الحرارة أو الطبق، ودرجة حرارة الفرن إذا لزم الأمر.

لا تستخدم مستشعر الطعام مع وظائف الميكروويف، وإنما مع وظائف التسخين القياسية فقط ووظائف الميكروويف المجمعة. يُرجى الرجوع إلى الاستخدام اليومي.

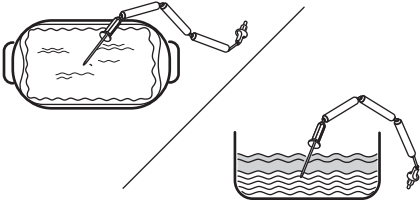
3. أدخل مستشعر الطعام داخل الطبق:

**اللحم والدواجن والسمك**  
أدخل الإبرة الكاملة لمستشعر الطعام في اللحم أو السمك في الجزء الأكثر سمكًا.



### طاقن

أدخل طرف مستشعر الطعام في وسط الطاقن بالضبط. يجب تثبيت مستشعر الطعام في مكان واحد أثناء الطهي. استخدم مكوّنًا صلبًا لتحقيق ذلك. استخدم طرف طبق الطهي لدعم مقبض السيليكون الخاص بمستشعر الطعام. يجب ألا يلمس طرف مستشعر الطعام أسفل طبق الطهي.



4. قم بتوصيل مستشعر الطعام بالمقيس الموجود داخل الجهاز. يُرجى الرجوع إلى وصف المنتج. تعرض الشاشة درجة الحرارة الحالية لمستشعر الطعام.

5. اضغط لضبط درجة الحرارة الرئيسية للمستشعر.
6. • • • - اضغط لضبط الخيار المفضل: Sound Alarm (إنذار صوتي) - عندما يصل الطعام إلى درجة الحرارة الأساسية، تصدر إشارة صوتية.
- Sound Alarm and stop cooking (إنذار صوتي وإيقاف الطهي) - عندما يصل الطعام إلى درجة الحرارة الأساسية، تصدر إشارة صوتية ويتوقف الطهي.
7. حدد الخيار وكرر الضغط على OK للانتقال إلى الشاشة الرئيسية.
8. اضغط على START .
9. عندما يصل الطعام إلى درجة الحرارة المضبوطة، تصدر إشارة صوتية. تحقق مما إذا كان الطعام جاهزًا. قم بتمديد وقت الطهي، إذا لزم الأمر.
10. أزل قابس مستشعر الطعام من المقبس وقم بإزالة الطبق من الفرن.

## تلميحات ونصائح

### نصائح للطهي

عمليات الطهي والخبز مناسبة فقط على مستوى واحد.

إعدادات درجة الحرارة ومدة الطهي الموضحة في الجداول هي إعدادات إرشادية فقط. وهي تعتمد على الوصفات وعلى نوعية المقادير المستخدمة وكمياتها.

قد يخبز جهازك أو يشوي بطريقة مختلفة عن جهازك السابق. توضح التلميحات أدناه الإعدادات الموصى بها لدرجة الحرارة ومدة الطهي ووضع الرف لأنواع معينة من الطعام.

قم بعد مواضع الرف من أسفل أرضية الجهاز.

إذا لم تتمكن من البحث عن إعدادات لوصفة خاصة، فابحث عما يشابهها.



للحصول على نصائح لترشيد استهلاك الطاقة، راجع كفاءة الطاقة.

الرموز المستخدمة في الجداول:

نوع الطعام	
وظيفة التسخين	
درجة الحرارة	°C
الملحقات	
الوزن (كجم)	

### معلومات لمعاهد الاختبار


الطهي على مستوى واحد  
الاختبارات وفقًا لـ EN 60350-1، IEC 60350-1.

طاقة الميكرويف (وات)	
موضع الرف	
وقت الطهي (دقيقة (دقائق))	

### Slow Cooking (طهي بطيء)

تسمح لك هذه الوظيفة بتحضير قطع اللحم الطري والخالي من الدهون والسمنك. استخدم مستشعر الطعام لقياس درجة الحرارة داخل الطعام. راجع الجدول أدناه للعثور على إعداد درجة الحرارة الموصى به للجهاز °C والذي سوف يسمح لك بتحقيق درجة الحرارة المطلوبة داخل الطعام °C.

لنكهة لشواء واللون، قم بقلي اللحم في إناء ساخن لعدة دقائق قبل إدخاله في الجهاز. ضع الطعام في طبق الشواء وضعه على رف سلكي.

°C	°C 
90	> 65
110	75 - 66
150	< 75





⌚	°C	☰	☰	☰	☰
30 - 20	150	2	صينية خبز <sup>(2,3)</sup>	Conventional Cooking (الطهي التقليدي)	/ فطائر صغيرة (20 لكل 1) صينية
32 - 22	150	2	صينية خبز <sup>(2,5)</sup>	True Fan Cooking (الطهي الأمثل باستخدام المروحة)	/ فطائر صغيرة (20 لكل 4) صينية
43 - 33	170	1	رف سلكي	Conventional Cooking (الطهي التقليدي)	كعكة إسفنجية بدون دهون (4)
35 - 25	180	1	رف سلكي	True Fan Cooking (الطهي الأمثل باستخدام المروحة)	كعكة إسفنجية بدون دهون (4)
8 - 6:30	230	2	رف سلكي	Grill (الشواء)	الشوي <sup>(4,6)</sup>

- (1) سخن الجهاز مسبقًا حتى يتم الوصول إلى درجة الحرارة المضبوطة. لا تستخدم الوظيفة Fast Heat Up (التسخين السريع).  
(2) ضع صينية الخبز بحيث يكون الميل باتجاه الباب.  
(3) يجب أن تلمس صينية الطهي الجزء الخلفي من الجزء الداخلي للفرن.  
(4) سخن الجهاز مسبقًا حتى يتم الوصول إلى درجة الحرارة المضبوطة. لا تستخدم وظيفة Fast Heat Up (التسخين السريع).  
(5) يجب أن تلمس صينية الطهي الجزء الخلفي من الجزء الداخلي للفرن.  
(6) وفقًا لما يلي: IEC 60350-1:2016 و IEC 60350-1:2023

**وظيفة الميكروويف المتعدد ومعايير الميكروويف**  
الاختبارات وفقًا لـ: EN 60705، IEC 60705.

استخدم رف شبكي. يجب أن يلمس الجزء الخلفي من الجزء الداخلي للفرن.

⌚	☰	°C	POWER	☰	☰
12 - 11	1	-	400	Microwave (ميكروويف)	كعكة إسفنجية <sup>(1)</sup>
35 - 30	1	-	300	Microwave (ميكروويف)	رغيف لحم <sup>(2,3)</sup>
16 - 13	2	-	500	Microwave (ميكروويف)	كاسترد البيض <sup>(4)</sup>
9:30 - 8:30	2	-	200	Microwave (ميكروويف)	فك تجمد اللحم المفروم (500 جم) <sup>(5)</sup>
40 - 30	1	190	100	Conventional Cooking + MW (الطهي التقليدي + الميكروويف)	كباب <sup>(6)</sup>

		°C	POWER		
45 - 35	1	210	400	True Fan Cooking + MW (الطهي الأمثل بالمروحة + الميكروويف)	غراتان البطاطس <sup>(6)</sup>
55 - 45	1	220	100	Turbo Grilling + MW (شواء تريبو + ميكروويف)	دجاج (1100 جم) <sup>(7)</sup>

(1) أدر الوعاء في اتجاه عقارب الساعة بمقدار 90 درجة في منتصف مدة الطهي.

(2) اقلب الوعاء بحوالي 180 درجة مئوية في اتجاه عقارب الساعة بعد انقضاء نصف مدة الطهي.

(3) استخدم الميكروويف المناسب في أثناء الطهي. انقب ورق اللف الشفاف عدة مرات قبل الطهي.

(4) اقلب الوعاء 180 درجة في اتجاه عقارب الساعة بعد مرور ثلثي مدة الطهي.

(5) اقلب اللحم على أطول جانب في منتصف مدة الطهي.

(6) لا تقم بتدوير الطعام أثناء عملية الطهي.

(7) ضع طبقاً في أسفل الفرن. ضع الدجاجة مباشرة على الرف السفلي مع جعل جانب الصدر لأسفل. بعد 25 دقيقة (دقائق)، اقلب الدجاج.

## وصفات إضافية

	°C	POWER				
180 - 60	100	-	1	صينية خبز <sup>(2)3</sup>	Conventional Cooking (الطهي التقليدي)	مارينج <sup>(1)</sup>
180 - 60	100	-	1	صينية خبز <sup>(2)4</sup>	True Fan Cooking (الطهي الأمثل باستخدام المروحة)	مارينج <sup>(1)</sup>
75 - 65	200	-	1	رف سلكي <sup>(6)</sup>	Turbo Grilling (شواء تريبو)	دجاج <sup>(5)</sup>
6 - 4	-	600	-	اللوح الزجاجي السفلي	Microwave (ميكروويف)	فشار (100 جم) <sup>(7)</sup>
13 - 12	-	400	2	رف سلكي <sup>(10)</sup>	Microwave (ميكروويف)	وجبات مطبوخة، مبردة (جزء واحد) <sup>(8)9</sup>
0.5	-	1000	-	اللوح الزجاجي السفلي	Microwave (ميكروويف)	سوائل في زجاجات <sup>(11)</sup> الأطفال
28 - 24	220	100	1	رف سلكي <sup>(10)</sup>	Turbo Grilling + MW (شواء تريبو + ميكروويف)	لازانيا، مجمدة (400 جم) <sup>(8)</sup>
40 - 30	185	200	1	رف سلكي <sup>(10)</sup>	Turbo Grilling + MW (شواء تريبو + ميكروويف)	لازانيا، مجمدة (600 جم) <sup>(8)</sup>

						
20 - 15	220	300	1	رف سلكي (10)	Conventional Cooking + MW (الطهي التقليدي + الميكروويف)	بيتزا، مجمدة <sup>(12)</sup>

- (1) سخن الجهاز مسبقًا حتى يتم الوصول إلى درجة الحرارة الموضوعة. لا تستخدم وظيفة : Fast Heat Up (التسخين السريع).
- (2) استخدم صينية الخبز بحيث يكون الميل في اتجاه الجزء الخلفي من الجزء الداخلي للفرن.
- (3) استخدم ورق الخبز.
- (4) استخدم ورق الخبز.
- (5) ضع الدجاجة بحيث يكون جانب الصدر لأسفل. اقلبها رأسًا على عقب في منتصف مدة الطهي.
- (6) ضع لوح تحت الرف السلكي في الجزء السفلي من التجويف.
- (7) يجب إخراج الكيس من الجهاز عندما تتوقف النواة عن الانزلاق. أدر العبوة 180 درجة في اتجاه عقارب الساعة بعد 2 دقيقة (دقائق).
- (8) اقلب الوعاء 180 درجة منوية في اتجاه عقارب الساعة بعد انقضاء نصف مدة الطهي.
- (9) قم بتغطية الطعام بغطاء بلاستيكي قابل للتجفيف.
- (10) يجب أن يلمس الرف السلكي الجزء الخلفي من الجزء الداخلي للفرن.
- (11) ضع اللوح الزجاجي والزجاجة في وسط قاعدة التجويف.
- (12) لا تدر الطعام أثناء عملية الطهي.

### توصيات الميكروويف

لا تفرط في طهي الأطباق عن طريق ضبط الطاقة والوقت على مستوى عالٍ جدًا. يمكن أن يجف الطعام أو يحترق أو يسبب حرقًا.

لا تستخدم الجهاز لطهي البيض أو القواقع بقشرتها نظرًا لأنها قد تتفجر. انقب صفار البيض أو البيض المغلي قبل إعادة تسخينه.

انقب الطعام الذي به جلد أو قشره عدة مرات قبل الطهي.

قطع الخضراوات إلى قطع متساوية الحجم.

بعد إطفاء الجهاز، أخرج الطعام واتركه لعدة دقائق للسماح بتوزيع الحرارة بالتساوي.

### فك التجمد بالميكروويف

قم بوضع الطعام المجمد غير المغلف على طبق صغير مقلوب بحاوية أسفله، أو على رف لفك التجمد أو منخل بلاستيكي بحيث يمكن أن يتسرب سائل فك التجمد للخارج.

قم بإزالة القطع التي تم فك تجمدها لاحقًا.

يمكنك استخدام طاقة عالية للميكروويف لطهي الفاكهة والخضراوات دون فك تجمدها أولاً.

يؤدي التقليب إلى تحسين النتائج. للأطعمة الحساسة مثل اللحوم، قلبها مرتين خلال عملية الإذابة.

ضع الطعام في وسط الرف السلكي أو الطبق الزجاجي، حسب نوع الطعام. ارجع إلى تلميحات ونصائح. للرف السلكي، استخدم موضع الرف الأول أو الثاني.

قلّب الطعام أو اخلطه في منتصف وقت الطهي لتحسين النتائج.

قلّب الأطباق السائلة من وقت لآخر.

قلّب الطعام قبل تقديمه.

ضع الملعقة في الكوب أو الزجاج عند تسخين السوائل، لتحسين توزيع الحرارة وتجنب الإفراط في الغليان. يجب ألا تلمس الملعقة أي جزء من الجزء الداخلي للفرن، فقد يتسبب ذلك في شرر.

ضع الطعام في الجهاز بدون تغليف. يمكن وضع الوجبات الجاهزة المعبأة في الجهاز فقط عندما تكون العبوة آمنة في الميكروويف. راجع تلميحات ونصائح، أو إواني الطهي والمواد المناسبة للاستخدام في الميكروويف.

لا تقم بتغطية الطعام عند استخدام وظائف الميكروويف المتعدد. ارجع إلى الاستخدام اليومي.

لا تستخدم وظائف الميكروويف أو وظائف الميكروويف المجمعة في حالة عدم وجود طعام داخل الجهاز.

### الطهي بالميكروويف

قم بتغطية الطعام للطهي أو إعادة التسخين بوظائف الميكروويف. قم بطهي الطعام بدون غطاء وذلك إذا كنت ترغب في الحفاظ على قرمشته.

### أواني الطهي والمواد المناسبة للاستخدام بالميكروويف

مع الميكروويف، لا تستخدم سوى الأواني والمواد المناسبة. استخدم الجدول التالي كمرجع.

تحقق من مواصفات أواني الطهي/المواد/حاويات الطعام قبل الاستخدام.

بالنسبة إلى أواني الطهي الأخرى الخاصة بالميكروويف غير المذكورة في هذا الجدول، اتبع تعليمات جهة التصنيع.

أواني الطهي / المواد			
   	 	 	
✓	✓	✓	الزجاج والبورسلين المقاومين لحرارة الفرن بدون مكونات معدنية، مثل الزجاج المقاوم للحرارة
✗	✗	✓	الزجاج والبورسلين غير المقاومين لحرارة الفرن بدون فضة أو ذهب أو بلاتينيوم أو زخارف معدنية أخرى
✓	✓	✓	الزجاج والسيراميك الزجاجي المصنوعين من مواد مقاومة لحرارة الفرن/البوردة الشديدة
✓	✓	✓	أواني السيراميك والأواني الخزفية المقاومة للفرن ذات القاع غير المطلي أو المكونات المعدنية والطبقات التي بها معادن
✗	✗	✗	أواني السيراميك والبورسلين والأواني الخزفية ذات القاع غير المطلي أو التي بها فتحات صغيرة، على المقابض مثلاً
✗	✓	✓	بلاستيك مقاوم للحرارة حتى 200 درجة مئوية ° م
✗	✗	✓	ورق مقوى، ورق فقط
✗	✗	✓	غلاف بلاستيكي
✗	✓	✓	غلاف بلاستيكي للميكروويف
✗	✗	✗	أطباق الشواء المصنوعة من المعدن، مثل طبقة المينا وحديد الصب
✗	✗	✗	علب الطهي، المطلية بالورنيش الأسود أو المطلية بالسيليكون
✗	✗	✗	صينية خبز
✓	✓	✓	رف سلكي
✗	✓	✓	اللوح السفلي الزجاجي للميكروويف

#### 600 - 700 وات

- طهي الخضراوات
- الفشار

#### 400 - 500 وات

- تسخين الوجبات ذات الطبقة الواحدة
- طهي اليخنة
- فك تجمد الطعام وتسخين الوجبات المجمدة

#### إعدادات الطاقة

البيانات الواردة أدناه لأغراض الإرشاد فقط.

#### 800 - 1000 وات

- طهي الأرز
- تسخين السوائل

- ذوبان الشوكولاتة والزبدة

## 300 وات

- طهي/تسخين الطعام الرقيق
- تسخين طعام الأطفال
- الاستمرار في الطهي
- فـك التجمد للخبز والفواكه والكعك والمعكرونة
- والجبن واللحوم والأسماك

## 100 - 200 وات

## العناية والتنظيف

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.

## ملاحظات على التنظيف

## مواد التنظيف

- لا تنظف الجزء الأمامي من الجهاز إلا بقطعة قماش من الألياف الدقيقة بماء دافئ ومنظف معتدل.
- استخدم محلول تنظيف لتنظيف الأسطح المعدنية.
- نظف البقع بسائل تنظيف خفيف.
- الاستخدام اليومي
- نظف الجهاز من الداخل بعد كل استخدام. قد يتسبب تراكم الدهون أو بقايا الطعام الأخرى في حدوث حريق.
- نظف سقف الجهاز بعناية من البقايا والدهون.
- لا تخزن الطعام في الجهاز لمدة تزيد عن 20 دقيقة. قم بتجفيف الجزء الداخلي من الجهاز فقط باستخدام قطعة قماش من الألياف الدقيقة بعد كل استخدام.

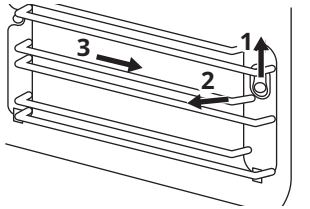
## الملحقات

- نظف جميع الملحقات بعد كل استخدام واتركها لتجف. لا تستخدم إلا قطعة قماش من الألياف الدقيقة مع ماء دافئ ومنظف معتدل. لا تنظف الملحقات داخل غسالة أطباق (باستثناء صينية).
- لا تنظف الملحقات غير الالاصقة باستخدام منظف كاشط أو أدوات حادة الحواف.

## دعامات الأرفف

قم بإزالة دعامات الأرفف لتنظيف الجهاز.

1. أوقف تشغيل الجهاز وانتظر حتى يبرد.
2. اسحب دعامات الرف بعناية لأعلى ولخارج المزلاج الأمامي.
3. اسحب الدعامات خارج المزلاج الخلفي.



رُكِّب دعامات الأرفف بتسلسل عكسي.

في حال تم تزويد المسارات التلسكوبية، يجب أن تشير المسامير المثبتة إلى الأمام.

## استبدال المصباح

⚠ تحذير خطر الحروق، قد يكون الغطاء الزجاجي ساخنًا. استخدم قفازًا واقياً عند لمس المصباح.

لا يُسمح إلا بإجراء الصيانة لاستبدال المصباح. اتصل بمركز الخدمة المعتمد الخاص بك.

## استكشاف الأعطال وإصلاحها

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.

## ماذا تفعل لو...

وصف المشكلة	السبب والتعويض
يتعذر عليك تنشيط أو تشغيل الجهاز.	الجهاز غير متصل بمصدر كهرباء أو أنه متصل بشكل غير صحيح.
الجهاز لا يسخن.	الساعة غير مضبوطة.
	لضبط الساعة، راجع وظائف الساعة.
	الباب غير مغلق بشكل صحيح.
المنصهر تالف.	تأكد من أن المنصهر هو سبب المشكلة. إذا تكررت مشكلة المنصهر، اتصل بغيري كهرباء مؤهل.
	Child Lock (قفل منع عبث الأطفال) مفعل.
ينطفئ المصباح.	احتراق المصباح. استبدل المصباح. لمزيد من التفاصيل، راجع العناية والتنظيف.

## رموز الخطأ

عند حدوث خطأ في البرنامج، تعرض الشاشة رسالة خطأ. بإمكانك الاطلاع على قائمة المشكلات في الجدول أدناه. عندما استمرار رسالة الخطأ التالية في الظهور على الشاشة، فهذا يعني أنه ربما تم تعطيل النظام الفرعي المعيب. في هذه الحالة، اتصل على الوكيل أو مركز خدمة معتمد.

الكود والوصف	الإصلاح
F102 - الباب غير مغلق بالكامل أو قفل الباب مكسور.	أغلق الباب. لتشغيل وإيقاف تشغيل الجهاز.
F111 - Food Sensor (مستشعر الطعام) غير مدخل بشكل صحيح في المقبس.	قم Food Sensor (مستشعر الطعام) بتوصيل المقبس بالكامل.
F240, F439 - حقول اللمس على الشاشة لا تعمل بشكل صحيح.	نظف سطح الشاشة. تأكد من عدم وجود أوساخ على حقول اللمس.
F908 - لا يستطيع نظام الفرن الاتصال بلوحة التحكم.	لتشغيل وإيقاف تشغيل الجهاز.
F131 - درجة حرارة مستشعر الماجنترون مرتفعة جداً. (1)	أوقف تشغيل الجهاز وانتظر حتى يبرد. قم بتشغيل الجهاز مرة أخرى.

(1) في حالة حدوث أحد هذه الأخطاء، فإن بقية وظائف الفرن ستواصل العمل كالمعتاد.

## بيانات الخدمة

إذا لم تتمكن من حل المشكلة بنفسك، فاتصل بمركز خدمة معتمد.

توجد البيانات الضرورية الخاصة بمركز الخدمة على لوحة بيانات المنتج. توجد لوحة بيانات المنتج على الإطار الأمامي للجهاز. يظهر عند فتح الباب. لا تقم بإزالة لوحة بيانات المنتج من الجهاز.

## نوصي بكتابة البيانات هنا:

الطرز (MOD.):	
رقم المنتج (PNC):	
الرقم التسلسلي (S.N.):	

## البيانات الفنية

## البيانات الفنية

480 مم 212 مم 411.5 مم	العرض الارتفاع العمق	الأبعاد (الداخلية)
46 لتر		الأحجام المستخدمة
1252 سم <sup>2</sup>		حيز صينية الخبز
1900 وات		عنصر التسخين العلوي
600 وات		عنصر التسخين السفلي
1900 وات		الشواء
1750 وات		حلقة
2800 وات		التصنيف الإجمالي
220 - 240 فولت		الجهود
50 هيرتز		التردد
26		عدد الوظائف

## كفاءة الطاقة

## معلومات المنتج لاستهلاك الطاقة وأقصى وقت للوصول إلى وضع الطاقة المنخفض المناسب

## استهلاك الطاقة

0.8 وات	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد
20 دقيقة (دقائق)	الحد الأقصى من الوقت المطلوب للوصول للجهاز تلقائيًا إلى وضع الطاقة المنخفضة المناسب

## نصائح لتوفير الطاقة -

استخدم أواني طهي معدنية وعلب وحاويات داكنة غير عاكسة لتحسين توفير الطاقة (فقط عندما تستخدم وظيفة غير الميكروويف).

لا تقم بتسخين الجهاز مسبقًا قبل الطهي ما لم يُنصح بذلك على وجه الخصوص.

حافظ على الفواصل بين الطهي لأقل حد ممكن عند تجهيز عدد من الأطباق في وقت واحد.

سوف تساعدك النصائح التالية في توفير الطاقة عند استخدام الجهاز.

تأكد من إغلاق باب الجهاز عند يكون الجهاز قيد التشغيل. لا تفتح باب الجهاز كثيرًا أثناء الطهي. حافظ على نظافة حشية الباب وتأكد من أنها مثبتة بشكل سليم في مكانها.

في بعض وظائف الجهاز، إذا تم تفعيل برنامج المدة وكان وقت الطهي أطول من 30 دقيقة، فسيتم إيقاف تشغيل عناصر التسخين تلقائيًا في وقت مبكر.

#### الحفاظ على سخونة الطعام

اختر أدنى إعداد ممكن لدرجة الحرارة لاستخدام الحرارة المتبقية والحفاظ على الطعام دافئًا. سيظهر مؤشر أو درجة حرارة الحرارة المتبقية على الشاشة.

#### الطهي مع انطفاء المصباح

قم بإطفاء المصباح عند الطهي. قم بتشغيله فقط عند الحاجة.

#### الطهي بالمروحة

عندما يكون ذلك ممكنًا، استخدم وظائف الطهي مع المروحة لحفظ الطاقة.


#### الحرارة المتبقية


إذا زادت فترة الطهي عن 30 دقيقة، فاخفض حرارة الجهاز قبل نهاية الطهي بمدة 3 إلى 10 دقائق على الأقل. وستستمر الحرارة المتبقية داخل الجهاز في طهي الطعام.

استخدم الحرارة المتبقية للحفاظ على الطعام دافئًا أو أطباقًا أخرى دافئة.

عند إطفاء الجهاز، توضح شاشة العرض الحرارة المتبقية أو درجة الحرارة المتبقية.

## المخاوف البيئية

التي عليها الرمز  مع النفايات المنزلية. أعد المنتج إلى مرفق إعادة التدوير المحلي أو اتصل بمكتب البلدية.

أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز  ضع العبوة في الحاويات ذات الصلة لإعادة تدويرها. ساعد في حماية البيئة وصحة الإنسان عن طريق إعادة تدوير مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. لا تتخلص من الأجهزة

## IKEA ضمان

### ما هي مدة سريان ضمان IKEA؟

يسري هذا الضمان لمدة خمسة (5) أعوام - عامين (2) إذا كان مسمى الجهاز LAGAN أو TILLREDA - منذ التاريخ الأصلي لشراء جهازك من IKEA أو من تاريخ التركيب بحد أقصى ثلاثة أشهر من تاريخ الشراء. فأنورة الشراء الأصلية مطلوبة كإثبات للشراء. في حالة إجراء أعمال خدمة في إطار الضمان فلن يمدد هذا فترة ضمان الجهاز. في حالة استبدال المنتج في الضمان، سيكون ضمان المنتج المستبدل ساريا لفترة محددة من تاريخ فاتورة الشراء الأصلية

### من سيقوم بتنفيذ أعمال الخدمة؟

يقوم مقدم خدمة IKEA بإتاحة الخدمة من خلال قسم أعمال الخدمة الخاص به أو شبكة وكلاء خدمة معتمدين.

### ما الذي يغطيه الضمان؟

- يغطي الضمان عيوب الجهاز الناتجة عن عيوب الصناعة أو عيوب الخامات بدءًا من تاريخ الشراء من IKEA أو من تاريخ التركيب بحد أقصى ثلاثة أشهر من تاريخ الشراء.
- يسري هذا الضمان في حالة الاستخدام المنزلي فقط.
- الاستثناءات عن هذا الضمان واردة تحت العنوان « ما الذي لا يغطيه الضمان؟» خلال فترة الضمان،

- يتم تغطية نفقات إصلاح الأعطال، على سبيل المثال الإصلاحات والأجزاء والمصنعيات وبدلات الانتقال بشرط أن يكون الجهاز متاحًا للإصلاح دون الحاجة إلى نفقات خاصة. في هذه الظروف، تنطبق اللوائح المحلية المعنية.

- الأجزاء المستبدلة تصبح مملوكة لشركة IKEA.
- إذا كان المنتج غير قابل للإصلاح، لن تتجاوز قيمة البيع بالتجزئة للأستبدال سعر الشراء المدفوع من قبل العميل

### ما الذي تفعله شركة IKEA لحل المشكلة؟

- يقوم مقدم الخدمة المعتمد من قبل شركة IKEA بفحص الجهاز، ويقرر بناءً على تقديره الخاص ما إذا كان المشكلة داخلية في إطار تغطية الضمان. في حالة اعتبار المشكلة داخل إطار تغطية الضمان سيقوم مقدم خدمة IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد من خلال قسم أعمال الخدمة الخاص به إما بإصلاح المنتج المعيب أو استبداله بنفس المنتج أو منتج شبيهه، وفقا لتقديره الخاص.

### ما الذي لا يغطيه الضمان؟

- الإهتراء والاستهلاك الطبيعي.
- الأضرار المتعمدة أو الناتجة عن الإهمال، الأضرار الناتجة عن عدم اتباع تعليمات التشغيل، التركيب غير الصحيح أو في حالة التوصيل بقيمة جهد

يعطيك ضمان IKEA حقوق قانونية محددة تغطي أو تتجاوز كافة المتطلبات القانونية المحلية. إلا أن هذا الوضع لا يحد بأي حال من حقوق العميل التي تحددها التشريعات المحلية.

### نطاق السريان

يسري هذا الضمان على البلد التي تم الشراء فيها، يتم تقديم الخدمات في إطار شروط الضمان.

لا يوجد إلزام بتنفيذ الخدمات المتاحة في إطار الضمان إلا في حالة مطابقة الجهاز وتركيبه وفقاً للآتي:

- المواصفات الفنية بالدولة التي تتم المطالبة فيها بحقوق الضمان،
- تعليمات التركيب ومعلومات السلامة الواردة في دليل المستخدم.

### مراكز خدمة ما بعد البيع المخصصة لأجهزة IKEA

يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع المعنية من IKEA لغرض:

- تقديم طلب خدمة في إطار هذا الضمان،
  - الاستفسار بشأن تركيب جهاز IKEA في أثاث مطبخ IKEA مخصص،
  - لاستفسار عن وظائف أجهزة IKEA.
- لضمان توفير أفضل خدمة لك يرجى قراءة تعليمات التركيب بعناية و/أو دليل المستخدم قبل الاتصال بنا.

### كيف تصل إلينا إذا احتجت لمساعدتنا



يرجى الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من هذا الدليل للاطلاع على قائمة كاملة بمراكز الخدمة المعتمدة من IKEA. وأرقام الهواتف الخاصة به

لتقديم الخدمة بشكل أسرع ننصح باستخدام الأرقام الهاتفية المبينة في هذا الدليل. يرجى أيضاً الرجوع دائماً إلى رقم الصنف الخاص بسلسلة IKEA (الرمز المكون من 8 أرقام) الموجود على لوحة الصنع الخاصة بجهازك.

### فقط بفاتورة الشراء!

فهو الدليل الذي يثبت شراءك للمنتج وهي ضرورة

لسريان الضمان. تحتوي فاتورة الشراء على اسم شركة IKEA ورقم الصنف (الكود المكون من 8 أرقام) لكل جهاز قمت بشرائه.

كهربية خاطئة، الأضرار الناتجة عن التفاعلات الكيميائية أو الكهروكيميائية، الصدأ، التآكل أو الماء، ويتضمن ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضرر الناتج عن زيادة نسبة الكالسيوم في ماء الصنبور، الأضرار الناتجة عن الظروف البيئية غير الطبيعية.

- الأجزاء المستهلكة بما في ذلك البطاريات واللمبات.
- لأجزاء غير الوظيفية وأجزاء الزينة التي لا تؤثر على الاستخدام العادي للجهاز، بما في ذلك أي خدوش أو تغير في اللون.
- الضرر غير المعتمد الناتج عن الأجسام أو المواد الخارجية وعن التنظيف إزالة انسدادات الفلاتر أو أنظمة الصرف أو راج الصابون.
- الأضرار في الأجزاء التالية: الزجاج الخزفي، الملحقات، سلال الأواني الخزفية وأدوات المائدة، أنابيب الإمداد والصرف، موانع التسريب، اللمبات وأغطية اللمبات، الشاشات، المفاتيح، العلب وأجزاء العلب. إلا أن يتم إثبات أن هذه الأضرار ناتجة عن أخطاء في الصناعة.
- العلب طالما لم توجد بها عيوب أثناء زيارة الفني.
- الإصلاحات التي لم تتم عن طريق مزودي الخدمة المحددين و/أو وكيل الخدمة المعتمد الذي تم التعاقد معه أو في حالة عدم تركيب الأجزاء الأصلية.
- الإصلاحات الناتجة عن التركيب غير الصحيح أو الذي تم بشكل مخالف للمواصفات
- استخدام الجهاز في غير الأغراض المنزلية، على سبيل المثال الاستخدام التجاري.
- التلفيات الناتجة عن انقطاع التيار أو اندفاعه أو انخفاضه المفاجئ أو تذبذب الجهد أو الجهد غير الصحيح وجميع لأجزاء الاستهلاكية لا يغطيها الضمان، على سبيل المثال: الفلاتر والنظافة.
- الأضرار الناتجة عن النقل. إذا قام العميل بنقل الجهاز إلى منزله أو إلى عنوان آخر، فإن شركة IKEA غير مسؤولة عن أية أضرار تنشأ أثناء النقل. أما إذا قامت شركة IKEA بتسليم المنتج في عنوان العميل فتتحمل شركة IKEA المسؤولية عن الأضرار التي قد تنشأ أثناء عملية النقل.
- تكلفة تنفيذ عملية التركيب الأساسي لجهاز IKEA. إذا قام مقدم خدمة معتمد من IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد الخاصة بإصلاح الجهاز أو استبداله وفقاً لأحكام هذا الضمان، سيقوم مقدم خدمة معتمد من IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد الخاص به بإعادة تركيب الجهاز بعد إصلاحه أو الجهاز الجديد عند اللزوم.
- شركة IKEA ليست مسؤولة عن جميع التركيبات الصحية والكهربائية، ينبغي على العميل تنفيذ هذا الأعمال قبل التركيب.

كيف تسري القوانين المحلية



## UNITED ARAB EMIRATES & OMAN

Toll free: 8 004 532 : رقم مجاني  
Web: www.IKEA.com : موقع الإنترنت

## QATAR

Toll free: 8 004 532 : رقم مجاني  
Web: www.IKEA.qa : موقع الإنترنت  
e-mail: Ikea\_qatar@alfuttaim.com : البريد الإلكتروني

## EGYPT

Hotline: 16576 : الخط الساخن  
Web: www.IKEA.eg : موقع الإنترنت  
e-mail: IkeaCairo.customerservice@alfuttaim.com : البريد الإلكتروني

## STATE OF KUWAIT

Contact centre: +965 18 40 40 8 : مركز الاتصال  
Web: www.IKEA.com.kw : موقع الإنترنت  
e-mail: info@IKEA.com.kw : البريد الإلكتروني

## JORDAN

Contact centre: +962 6 400 1000 : مركز الاتصال  
Web: www.IKEA.jo : موقع الإنترنت

## KINGDOM OF SAUDI ARABIA

Contact centre: 92000-4532 : مركز الاتصال  
Our phone lines are open: : خطوط الهاتف لدينا مفتوحة  
Saturday - Thursday 09:00 AM - 10:00 PM السبت - الخميس  
Friday 2:00 PM - 10:00 PM يوم الجمعة

## BAHRAIN

Contact centre: 80001120 : مركز الاتصال  
Our telephone lines are open all day 09:00 AM - 10:00 PM خطوط الهاتف لدينا مفتوحة طوال اليوم

## MOROCCO

Web: www.IKEA.com : موقع الإنترنت







701138108-A-392025

